

# ПЪРВИЯТ РУМЪНСКИ ЕВРОКОМИСАР ЗА РЕСОРА СИ: "ОБЕЩАВАМ ДА БЪДА МНОГО АКТИВЕН"

---

Публикуван на: 13-12-2006

Източник: [Портал Европа](#)

---



**Интервю на Вяра Деянова от "Дарик-радио" с Леонард Орбан - държавният секретар в румънското министерство на европейската интеграция, който бе утвърден от председателя на Европейската комисия Жозе Мануел Дурау Барозу за поста европейски комисар от страна на Румъния.**

**Господин Орбан, поемате чисто нов ресор. Плаши ли ви или ви стимулира това?**

Абсолютно стимулиращо е.

**Какъв е планът ви? Как ще направите по-ефективна комуникацията между различните култури и страни?**

Вече съм си набелязал няколко задачи за близкото бъдеще. Първото ми намерение е да номинирам всички членове на кабинета си до края на тази седмица. Това е важно, за да можем още от 1 януари 2007 година да започнем да анализираме различни проблеми. Аз ще отговарям за повече от 3400 души. Първо трябва много хубаво да си разясня какъв ще бъде обхватът на дейността ми, защото, както казахте вие, става въпрос за напълно нов ресор. Ето защо ще ми трябва време, за да започна дейността си. А що се отнася до диалога между културите, наистина трябва да се фокусирам върху този проблем. Но имам и други планове, ще предприема стъпки и в други посоки. Ресорът ми го позволява. Но всяко нещо с времето си.

**Кога на страницата на Европейския парламент ще се появят и икони с български и**

# ПЪРВИЯТ РУМЪНСКИ ЕВРОКОМИСАР ЗА РЕСОРА СИ: "ОБЕЩАВАМ ДА БЪДА МНОГО АКТИВЕН"

---

## румънски превод?

Ами как кога? След 1 януари 2007 година. Сериозно - възможно най-бързо. Надявам се, че възможно най-бързо след началото на следващата година ще се появи български и румънски превод. Но нека ви кажа, че последните десет страни, които се присъединиха към Европейския съюз през 2004 година срещат трудности по този въпрос. Ето това е предизвикателство за мен и се надявам да намеря решение. Но силно се надявам, че след присъединяването ни към Евросъюза, българският и румънският език ще се появят на официалните сайтове на Общността.

## Германия и Франция недоволстват от силното влияние на английския език в Европейския съюз.

Да, така е. Бих искал да кажа, че имаме нужда да учим повече езици. Предизвикателство пред настоящите и бъдещи страни членки е да преведат майчиния им език на останалите в Общността. И ето тук идва моята роля - да представя предимството от изучаване на европейските езици. Не само английски, френски или немски. Важно е да се знаят възможно най-много езици, които се използват в Съюза. Признавам, това ще бъде една от моите основни задачи, мой приоритет.

## Вашата кандидатура разпали спорове до колко полезно е съжителството на десетки езици в Общността. Вие как отговаряте на тези въпроси?

Отговорът ми е много прост и ясен. Имаме нужда от поста еврокомисар по мултилингвизма, защото в Европейския съюз вече съжителстват много езици, а аз съм привърженик на тезата, че не бива да се говори официално само един. Не мисля, че Европейският съюз трябва да има езикова рамка. Това е един много специфичен и въжен въпрос. Езиковото разнообразие в Европейския съюз трябва да се запази. Без съмнение това ще бъде приоритет за мен.

## Българският език става един от официалните езици на Евросъюза, а кирилицата ще бъде третата азбука, която ще се използва в европейските структури. Какво ще направите, за да популяризирате новата европейска писменост?

Преди всичко искам да ви кажа, че тук идва и следващата ми важна задача. Да, аз трябва да се погрижа за популяризирането и на българската и на румънската писменост. Вярвам, че на новите езици трябва да им бъде дадено равностойно място в палитрата от езици на страните членки. Същото трябва да се случи и на ирландския език, защото ще стане официален за Европейския съюз след 1 януари 2007 година. Ще се опитам да изкарам на по-преден план нашите езици. Особено кирилицата. Мисля, че ще бъде особено важно и да започне изучаването на езиците ни в Общността.

## И каква според вас трябва да бъде ролята на българските управляващи, за да популяризират българския език в Общността?

Що се отнася до конкретните мерки, които трябва да се предприемат, мисля че мога да дам съвет. Трябва да се учим от най-добрата практика на по-старите страни членки. На място идва примерът на Великобритания, вижте колко добре наложиха езика си. Французите също не им се дават. Хубаво ще бъде да се научим на нещо от тях.

## Критично настроените евродепутати смятат, че комисар по мултилингвизма е изкуствено създаден пост във вече пренаселената с чиновници Европейска комисия? Как бихте защитили ресора си?

Най-добрата реакция от моя страна на подобни изказвания е да бъда много, много активен. Също така възможно най-бързо да изчистя концепцията си за дейността ми като еврокомисар, отговарящ

## **ПЪРВИЯТ РУМЪНСКИ ЕВРОКОМИСАР ЗА РЕСОРА СИ: "ОБЕЩАВАМ ДА БЪДА МНОГО АКТИВЕН"**

---

за мултилингвизма. Обещавам да бъда много активен и да се отнасям изключително професионално към ресора си. Мисля, че ще се справя.

*Редакцията благодари на колегите от "Дарик" за предоставения материал!*